

découvrir

ASUMIR ● ACCUEIL
ACCOMPAGNEMENT ● PROACTE
ÉCHANGE ● COURS DE LANGUES
PLAN D'ACTION ENTREPRISES



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2019



MOT DE LA PRÉSIDENTE



2009 ! Par un mois de janvier au ciel plombé comme c'est si souvent le cas à Genève, j'ouvrais pour la première fois la porte de découvrir. J'y ai rencontré une petite équipe chaleureuse, motivée et des projets plein la tête. Je n'en suis plus repartie. Cela fait dix ans !

Durant toutes ces années, j'ai vu l'Association déménager deux fois dans des locaux toujours plus grands, s'étendre sur deux puis sur trois étages, sortir du canton de Genève pour aller offrir ses services à Neuchâtel, puis dans le canton de Vaud, proposer des cours de français et d'anglais. Très rapidement, elle a su développer des programmes diversifiés toujours plus utiles et plus performants pour aider et remotiver les femmes migrantes qualifiées peinant à trouver un travail à la hauteur de leurs compétences et à faire reconnaître leurs diplômes.

Après avoir développé différents services et programmes : le service d'accueil (cette année découvrir a reçu plus de 800 personnes), Profil+, Redes, LinkedIn, Réussir, ProActe avec son coaching individuel et le programme de mentorat, l'Association se tourne actuellement vers les entreprises dans le but de les sensibiliser à la richesse et à la diversité de ces talents venus d'ailleurs et qui méritent d'être valorisés.

En occupant un créneau spécifique, on dirait aujourd'hui "une niche", découvrir a très rapidement su gagner la confiance et l'estime des autorités, en particulier celles du Canton et de la Ville de Genève auxquels nous sommes reconnaissant-e-s de leur soutien.

C'est avec bonheur que j'ai occupé pendant dix ans la fonction de présidente et que j'ai suivi, pas à pas, avec enthousiasme, le développement de découvrir. Je suis confiante quant à son avenir même si la stabilité financière du monde associatif reste un défi important dont dépend la mise en œuvre de leurs actions ô combien utiles et efficaces.

J'ai décidé, aujourd'hui, de me retirer de la présidence. Je voudrais remercier en particulier sa directrice, Rocio Restrepo, ainsi que toute l'équipe pour leur professionnalisme, leur dévouement, leur dynamisme et par-dessus tout, leur gentillesse. Je tiens également à remercier les membres du comité pour leur engagement et leur disponibilité.

Massia Kaneman-Pougatch
Présidente

FONDATRICE ET DIRECTRICE

Rocio Restrepo

COMITÉ

Massia Kaneman, Présidente
Krisztina Krasznai, Trésorière
Elaine Petitat-Côté
Saba Christiane Imru-Mathieu

Rocio Restrepo (voix consultative)

ÉQUIPE DE DÉCOUVRIR

Rocio Restrepo
Antonella Thomas
Aurore Kiss
Charles Lins
Dragana Perencevic
France Laurent
Grethel Stouvenel
Isabel Prieto
Loubna Hamri
Maria Saldana Rossel
Sandra Moser
Sarah Gamblin
Sylvain Gache
Veronica Bustamante

PROFESSEUR-E-S DE LANGUES

Anastasiia Ceron
Laurence Charlet
Ofelia Bujor
Pierre Nguyen
Roxane Vedovati
Sandra Moser
Valérie Lelièvre
Frédéric Truan

STAGIAIRES

Lauren Grisard
Mariana Araujo
Valentina Zardi

BÉNÉVOLE

Mihnea Niculescu





GENÈVE

NOTRE RÉSEAU

Pour une action complète et durable ayant un véritable impact sociétal, *découvrir* travaille en alliance avec d'autres organismes poursuivant des missions connexes. *découvrir* fait ainsi partie de plusieurs réseaux :

- Centre de liaison des associations féminines genevoises (CLAFG)
- Collectif d'associations pour l'action sociale (CAPAS)
- Réseau des associations féminines de Genève
- Insertion Genève

Les activités de *découvrir* sont certifiées eduQua, labellisées 1+ pour tous et font partie du Programme d'intégration cantonal (PIC).



QUELQUES CHIFFRES CLÉS

 **829**
PERSONNES
ACCOMPAGNÉES

65
PARTENAIRES
(ENTREPRISES,
AGENCES DE PLACEMENT
ET ASSOCIATIONS FAÏTIÈRES)

 **256**
PROFESSIONS
DIFFÉRENTES

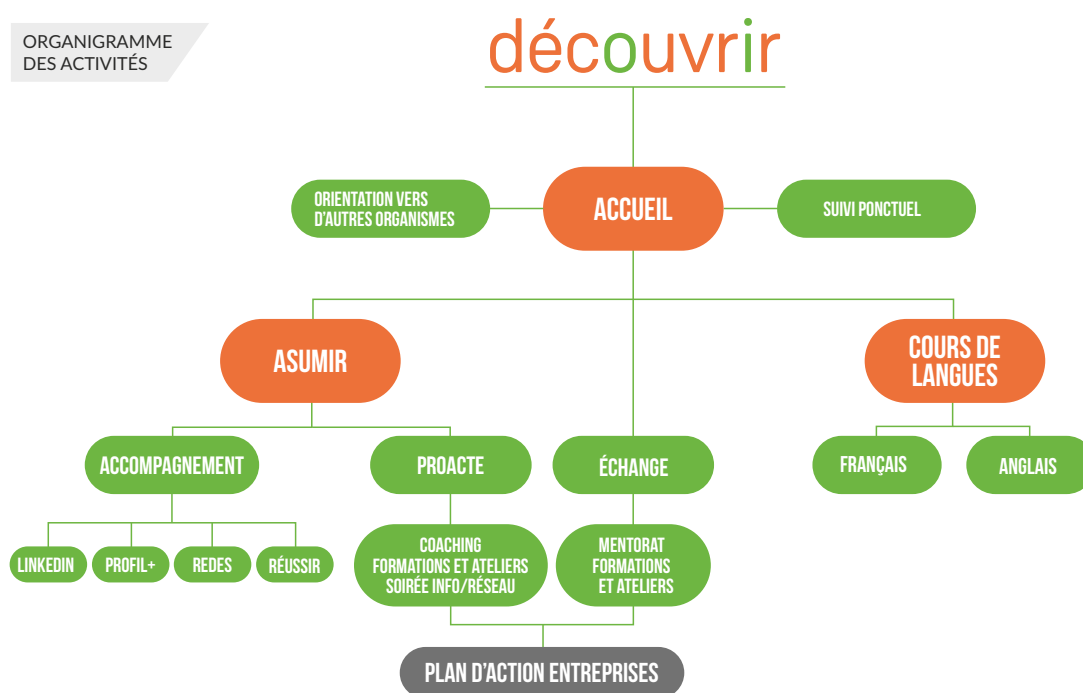
 **83** USAGÈRES-ERS ONT OBTENU
UN EMPLOI DANS LE COURANT
DE L'ANNÉE 2019
21 USAGÈRES-ERS ONT OBTENU
UN STAGE DANS LE COURANT
DE L'ANNÉE 2019

 **309**
APPRENANT-E-S DE
FRANÇAIS ET D'ANGLAIS

 **141**
NATIONALITÉS
DIFFÉRENTES

829 personnes (716 femmes et 113 hommes) ont pu bénéficier de nos prestations en 2019, soit une augmentation de 20 % par rapport à l'année précédente.

ORGANIGRAMME
DES ACTIVITÉS



SERVICE D'ACCUEIL, écoute, définition des besoins et orientation

Notre permanence, ouverte quatre jours par semaine, a reçu **517 nouvelles usagères-ers**, ce qui représente une augmentation de 18 % par rapport à l'année précédente. Le service d'accueil est un espace clé qui nous permet d'écouter et de comprendre la situation particulière des personnes qui viennent pour la première fois afin de définir ensemble leurs besoins en vue d'un accompagnement ciblé et personnalisé.

SERVICE REDES, information et accompagnement pour la reconnaissance de diplômes étrangers

Avec un total de **242 entretiens individuels**, ce service a accompagné **169 personnes** (147 femmes et 22 hommes) dans leurs démarches de reconnaissance de diplômes en 2019.

SERVICE PROFIL+, constitution d'un dossier de candidature efficace et adapté au marché suisse

Cette année, le service Profil+ a accompagné **212 personnes (205 femmes, 7 hommes)** pour un total de **355 entretiens individuels menés**. L'objectif de ce service est de constituer un dossier de candidature ciblé et efficace, tout en informant les personnes sur le marché du travail et en leur apportant une orientation et des conseils en matière de recherche d'emploi et de réseautage.

SERVICE LINKEDIN, visibilité professionnelle

38 usagères ont bénéficié de ce service personnalisé pour la création d'un profil LinkedIn performant et une utilisation active et stratégique de ce réseau professionnel. Au total, **48 consultations individuelles** ont été données.

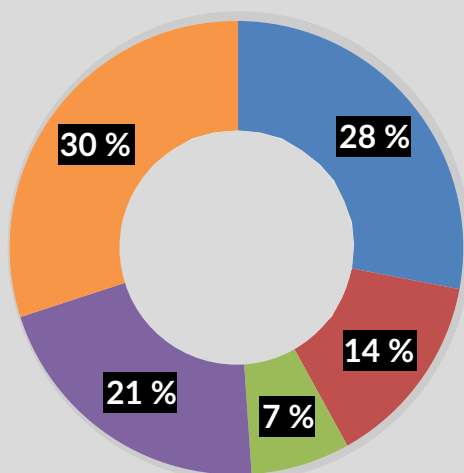
SERVICE RÉUSSIR, préparation à l'entretien d'embauche

En 2019, **24 femmes migrantes qualifiées** ont bénéficié d'une préparation individuelle à l'entretien d'embauche et **23 % d'entre elles ont obtenu le poste pour lequel elles postulaient !**

PROACTE, définition de son projet professionnel

Comme chaque année, deux sessions du programme ProActe ont été menées à bien avec un total de **28 participantes**.

RÉSULTATS SUITE À PROACTE



- Emploi (CDI ou CDD)
- Entrepreneuriat
- Stage dans leur domaine
- Formation complémentaire
- En cours de suivi

Soit un taux de réussite de 70 %.

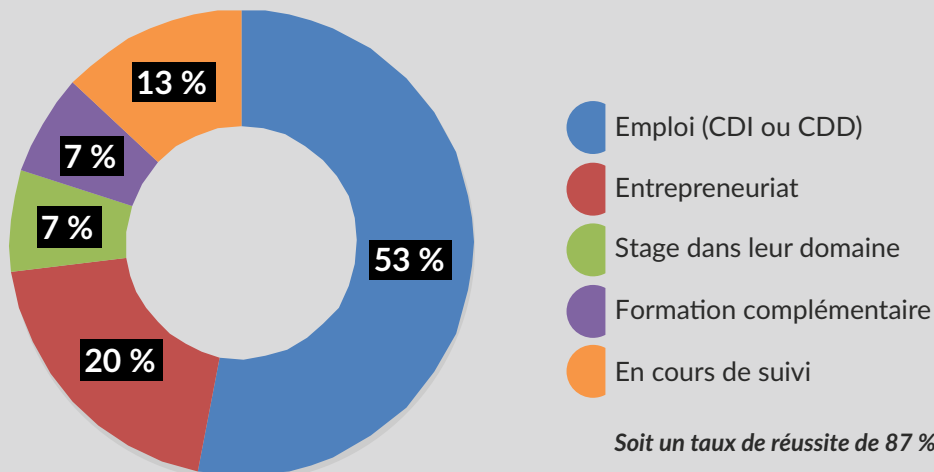
Depuis janvier 2019, le programme ProActe peut être financé à l'aide du chèque annuel de formation !



ÉCHANGE, programme de mentorat

Au cours de l'année 2019, **15 binômes ont été formés**. Les mentorées ont bénéficié d'un total de **26 heures de formation** et d'une moyenne de **5 rencontres avec leurs mentors**.

RÉSULTATS SUITE À ÉCHANGE



**Certaines participantes cumulent plusieurs éléments (emploi, stage, projet indépendant, formation ou bénévolat).*

ÉVÉNEMENTS D'INFORMATION & RÉSEAUTAGE

Dans le cadre de ProActe et d'Échange, **8 événements d'information et de réseautage ont été organisés**. Ces apéro-conférences ont permis à un public toujours nombreux (en moyenne une quarantaine de personnes par événement) d'écouter le témoignage de femmes migrantes qualifiées sur leur parcours d'insertion professionnelle à Genève, de s'informer sur des thématiques liées à l'emploi, d'échanger et d'élargir leur réseau.

PÉPINIÈRE DE PROJETS

La migration est sans conteste une source de créativité et d'innovation. Ainsi, les difficultés d'insertion professionnelle incitent certaines de nos usagères à développer des projets d'entrepreneuriat. Notre partenariat avec l'Incubateur Softweb et Singa nous permet de leur offrir une orientation et un accompagnement complets et adaptés aux spécificités de leurs situations et de leurs projets.



PLAN D'ACTION ENTREPRISES

Ce plan d'action, lancé en janvier 2018, a pour objectif de mettre en place des partenariats durables avec les entreprises de la région, de valoriser le potentiel professionnel des femmes qualifiées d'origine internationale, de faciliter leur insertion et leur intégration professionnelle, tout en contribuant au développement de la responsabilité sociale des entreprises partenaires.

Fin 2019, nous avons compté un total de **65 partenariats** établis avec des entreprises, associations faitières et agences de placement dans les cantons de Genève et de Vaud. Dans ce cadre, nous avons co-organisé **13 événements**, notamment une conférence intitulée "Diversité dans les équipes de travail : des ressources locales pour la Genève internationale" destinée aux employés d'une banque de renom, et des événements de job-coaching avec différentes entreprises telles que Sephora et l'Agence Michael Page. Notre plan d'action Entreprises nous a permis de réaliser **9 placements en stage** et **19 en emploi**.

COURS DE LANGUES

Français :

Cette année, nous avons ouvert **41 cours de français** allant du niveau A0 au niveau C2, en passant par la préparation au DELF/DALF, des ateliers de français écrit, de phonétique et de prise de parole en public. Nos sessions de formation ont permis à **277 apprenant-e-s** (232 femmes et 45 hommes) d'améliorer leur français, certain-e-s ayant suivi plusieurs cours durant l'année puisque nous avons comptabilisé un total de **476 inscriptions aux cours**.

Anglais :

Les cours d'anglais se sont déroulés comme prévu avec **5 cours semestriels ouverts**, allant du niveau A0 au niveau B2, et un total de **39 apprenant-e-s** (30 femmes et 9 hommes) qui ont, pour certain-e-s, suivi plusieurs cours ; nous avons en effet comptabilisé **47 inscriptions aux cours**.

La majorité de nos cours de langues peuvent être financés par le chèque annuel de formation.

TÉMOIGNAGES

« Je suis arrivée à Genève en 2013 pour rejoindre mes enfants qui vivaient déjà ici. Je venais de prendre ma retraite comme greffière à la police judiciaire au Brésil et j'avais besoin d'être auprès d'eux. La vie en Suisse était difficile car je ne parlais pas la langue et je faisais des ménages pour arrondir mes fins de mois. Je voulais travailler mais je me disais que mon âge, mon niveau de français et le fait d'avoir étudié le droit au Brésil ne me le permettraient pas. Il y a trois ans je me suis mariée, j'ai obtenu un permis. Tout a ensuite été très vite. L'Association découvrir m'a aidée à faire valider mon diplôme de droit, à redéfinir mon projet professionnel et les étapes pour le réaliser. Avec la reconnaissance de mon diplôme, j'ai pu m'inscrire à un Master en criminologie à Lausanne. J'ai aussi refait mon CV avec l'aide de l'Association et ai obtenu un stage comme collaboratrice à l'Entraide protestante suisse. J'ai suivi des cours de français et j'ai réussi l'examen de français DELF B2, avec un excellent résultat. Aujourd'hui, je travaille comme chargée de projets dans le domaine de l'intégration. Je suis très reconnaissante envers l'Association découvrir dont l'aide et le soutien ont été essentiels dans mes démarches pour la recherche d'un emploi correspondant à mon niveau de formation. »

G.R., juriste et criminologue brésilienne

Faits marquants 2019



Lors de la mémorable journée du 14 juin 2019, *découvrir* a organisé un atelier pour la création de slogans et de pancartes. En grève mais toujours active et revendicative, l'Association a rejoint la manifestation massive des femmes à Genève et à Neuchâtel en réaffirmant son engagement pour :

- Rendre visible et lutter contre le cumul des discriminations à l'égard des femmes migrantes qualifiées
- Lutter contre les conditions de travail et de vie précaire pour les femmes migrantes qualifiées
- Lutter contre les inégalités salariales
- Favoriser une meilleure articulation des vies professionnelles et familiales pour les femmes et les hommes
- Rendre visible et valoriser le travail bénévole effectué par les femmes (gestion familiale, travail domestique, prise en charge des enfants / personnes âgées / malades)
- Lutter contre les violences sexistes et sexuelles

En résonance avec la grève nationale des femmes du 14 juin 2019, les Bastions de l'égalité ont constitué, le 14 et 15 juin, un espace de dialogue interactif, ludique et pédagogique sur les questions d'égalité, de genre et de cohésion sociale, avec un programme riche et pluriel comprenant concerts, tables-rondes, jeux, ateliers créatifs, workshops et conférences pour penser ensemble l'égalité entre femmes et hommes.

Durant plus d'une année, *découvrir* a activement participé à l'organisation et au déroulement de cet événement qui a réuni 68 associations et un public de plus de 15'000 personnes entre la soirée du 14 et la journée du 15 juin. Toute l'équipe, ainsi qu'une dizaine de bénévoles de *découvrir*, étaient présents dans l'espace thématique « travail, économie, formation, insertion professionnelle » où nous avons mené plusieurs activités organisées en collaboration avec d'autres associations féminines et féministes genevoises.

Agir ensemble

Au cours de cette année placée sous le signe de l'engagement pour les droits des femmes et l'égalité, nous avons présenté l'Association à l'Université de Genève dans le cadre du cours "Comprendre et combattre les préjugés" et participé à l'organisation et au déroulement du Congrès transfrontalier France-Suisse "La voix des femmes immigrées". Un événement organisé par l'Université de la Haute-Alsace ayant pour objectif de mettre en avant la figure des femmes comme protagonistes de la migration, actrices de l'économie, de la société et de son évolution.

Une rencontre a été organisée en décembre par le biais du Laboratoire d'innovation sociale (LYS) et fut l'occasion pour l'équipe de *découvrir* de recevoir et d'échanger avec une délégation française sur les bonnes pratiques en matière de travail social.

Nous avons établi, cette année, un partenariat avec la fondation Action Innocence. 10 usagères de *découvrir* ont ainsi débuté leur formation dans le cadre du programme "Grandir avec les écrans". A l'issue de cette formation, elles démarreront leurs activités de sensibilisation auprès des parents sur dangers d'internet et des écrans pour les enfants.



REMERCIEMENTS

Les activités et les prestations que nous avons développées en 2019 ont pu se réaliser grâce à la collaboration et au soutien d'un grand nombre de personnes, d'organisations et d'entreprises. Nos sincères remerciements à toutes et à tous. Un remerciement tout particulier à l'Association Studio Maga et à nos bénévoles pour leur temps et leurs compétences qui ont grandement contribué à nos actions en faveur de l'intégration professionnelle et sociale des femmes et des personnes migrantes qualifiées en Suisse romande.

SUBVENTIONS PUBLIQUES

Canton de Genève :

Programme d'intégration cantonal (PIC)
Emplois de solidarité (EdS)
Chèque annuel de formation (CAF)

Ville de Genève :

Fonds chômage
Service Agenda 21

Communes :

Bernex	Corsier
Carouge	Grand-Saconnex
Chêne-Bougeries	Meyrin
Chêne-Bourg	Onex
Choulex	Plan-les-Ouates
Collonge-Bellerive	Puplinge
Cologny	Troinex
Confignon	Vandœuvres

FONDATIONS, SOCIÉTÉS PRIVÉES ET AUTRES PARTENAIRES

Institutions publiques :

CAGI
BIE
ESEDE
HEPIA
HETS
Ville de Genève
USSPF - HUG

ONG, OI, fondations :

Action innocence
Centre genevois du volontariat
Commission Electrotechnique Internationale - CEI
Fondation Qualife
IFPD
Organisation Internationale des Employeurs - OIE

Oak Foundation
Terre des Hommes - Suisse

Associations, collectifs :

Alavista
Alaya
ARCE
Café Pro
CAPAS
Féminin Pluriel - Genève
FFU PEE
Giving Women
IDCN
Réseaux femmes
SIA femmes
Studio Maga

Entreprises :

AZ Prestige
BNP Paribas
Centre médical de Cornavin
Croix-Rouge genevoise
Echelle Humaine Architectes
Fiduciaire Comptabilis
General Mills I Nyon
KI-Cours de langues
KYOS SA
Sephora
Swisscom

Agences de placement :

ADECCO
Medicalis Genève
Michael Page
Misselbrook Sàrl

*Un grand merci à tous nos subventionneurs,
donateurs, partenaires, membres et bénévoles pour leur soutien qui a
rendu possible notre action au cours de cette année !*

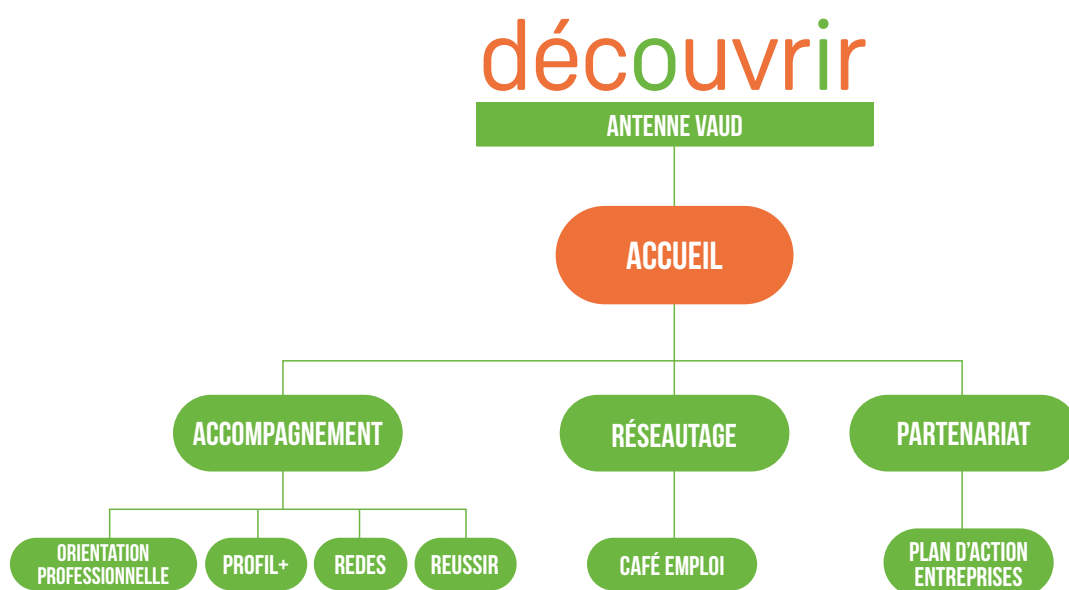


VAUD

La permanence de *découvrir* dans le canton de Vaud propose aux personnes migrantes qualifiées un accompagnement dans leurs démarches de reconnaissance de diplômes (Service Redes) et dans leurs démarches de recherche d'emploi, selon leurs besoins spécifiques (Service Profil+ et Service Réussir).

Nous avons également lancé à Lausanne, notre programme de formation et de coaching pour l'intégration professionnelle « ProActe » et nous développons un plan d'action visant à mettre en place des partenariats avec les entreprises et associations faîtières de la région.

Au cours de l'année 2019 l'antenne vaudoise de *découvrir* a poursuivi ses activités à un taux de 40 %. Durant cette période, **la permanence située à Lausanne, a reçu et accompagné un total de 96 personnes (88 femmes et 8 hommes)** originaires de 5 continents dans leurs démarches d'intégration professionnelle.



Les activités de *découvrir* sont certifiées eduQua, labellisées 1+ pour tous et font parti du Programme d'intégration cantonal (PIC).

Le potentiel des personnes migrantes qualifiées et leur volonté de s'insérer dans le tissu socio-économique représentent une ressource importante pour la Suisse.

SERVICE REDES

Cette année, nous avons informé et accompagné **38 personnes** dans leurs démarches de reconnaissance de diplômes étrangers avec, en moyenne, deux à trois entretiens par personne.

SERVICE PROFIL+

Nous avons accompagné **96 personnes** (88 femmes et 8 hommes) dans la constitution d'un dossier de candidature ciblé et adapté au marché suisse. Le service Profil+ est également un service d'orientation et de conseil en matière de recherche d'emploi. Durant l'année 2019, ce service a, en outre, permis d'informer et d'accompagner 7 personnes dans leurs démarches pour acquérir le statut d'indépendant-e.

SERVICE RÉUSSIR

Au cours de l'année 2019, **2 usagères** ont bénéficié de ce service de préparation individuelle en vue de leur entretien d'embauche.

PROGRAMME PROACTE VAUD



Programme ProActe, Vaud 2019

Grâce au soutien de la Fondation Hoffmann, nous avons pu lancer, en mai 2019, la première session vaudoise de notre programme phare : ProActe.

Cette première édition vaudoise de notre programme féminin de formation et de coaching a permis à **9 femmes migrantes qualifiées** de définir et de mettre en œuvre leur projet professionnel.

En décembre 2019 les résultats étaient les suivants :

- 3 participantes ont obtenu un emploi correspondant à leur domaine et niveau de compétences (2 CDI et 1 CDD)
- 2 participantes ont débuté un stage dans leur domaine
- 1 participante était en attente d'une réponse pour un stage
- 1 participante a trouvé un emploi alimentaire pour financer sa future formation
- 2 participantes poursuivent leur accompagnement pour la définition de leur projet. L'une d'entre elles, tout en perfectionnant son français grâce à des cours et à un mentorat linguistique mis en place par *découvrir*.

PLAN D'ACTION ENTREPRISES

Ce plan d'action, lancé en janvier 2018, a pour objectif de mettre en place des partenariats durables avec les entreprises de la région, de valoriser le potentiel professionnel des femmes qualifiées d'origine internationale, de faciliter leur insertion et leur intégration professionnelle, tout en contribuant au développement de la responsabilité sociale des entreprises partenaires.

Fin 2019, nous avons compté un total de 65 partenariats établis avec des entreprises, associations, entreprises et agences de placement dans les cantons de Genève et de Vaud. Dans ce cadre, nous avons co-organisé **13 événements** à Genève, notamment une conférence intitulée "Diversité dans les équipes de travail : des ressources locales pour la Genève internationale" destinée aux employés d'une banque de renom, des événements de job-coaching et d'information avec différentes entreprises telles que Sephora, l'Agence Michael Page et l'Agence Misselbrooks à Lausanne.

En 2019, notre plan d'action Entreprises nous a permis de réaliser **9 placements en stage et 19 en emploi**.

ÉVÉNEMENTS

Au cours de l'année 2019, plusieurs événements ont été organisés dans le canton de Vaud.

Dans le cadre du programme ProActe, une **soirée d'information et de réseautage** sur le thème du recrutement a été co-organisée avec l'agence de placement Misselbrook.

L'Association découvrir a également collaboré avec la Fondation Pacte pour l'organisation de **6 Cafés Emploi** à Lausanne sur les thèmes suivants :

- ✓ **Janvier** : Ouvrir de nouvelles perspectives professionnelles
- ✓ **Février** : Développer son réseau
- ✓ **Mars** : Parler de salaire et de négociation
- ✓ **Avril** : Maternité et emploi
- ✓ **Mai** : Envisager l'indépendance
- ✓ **Juin** : Équilibre carrière-famille



PRESSE ET MÉDIAS

Une interview de la responsable du programme ProActe dans le canton Vaud, Madame Antonella Thomas, a été enregistrée et diffusée par l'Association A la Vista.

NOTRE RÉSEAU

Pour une action complète et durable ayant un véritable impact sociétal, *découvrir* travaille en collaboration avec d'autres organismes et réseaux poursuivant des missions connexes dans le canton de Vaud :

PARTENAIRES - VAUD

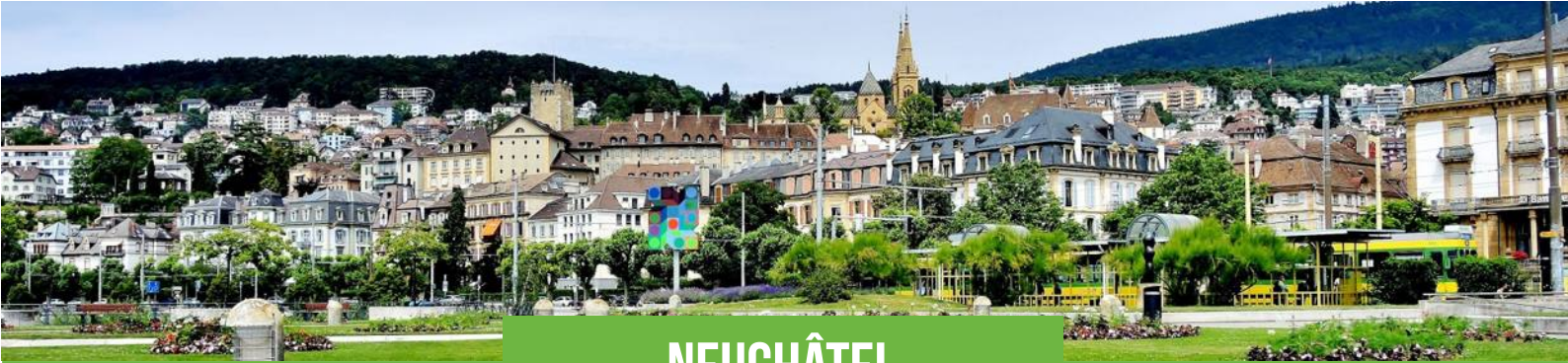
- Alaya
- Agence Misselbrook
- Association A la Vista
- Ere3
- Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie (CVCI)
- Cinéma CityClub
- DRH BCV – Programme Relève
- Fondation Pacte
- Power Coders
- Tellco SA



REMERCIEMENTS

Les activités et les actions menées dans le canton de Vaud ont été possibles grâce au soutien de: Canton de Vaud (le BCI), Commune de Pully, Fondation Hoffmann, Fondation philanthropique famille Sandoz, Fondation Pacte, Fondation Sophie et Karl Binding, Oak Foundation.

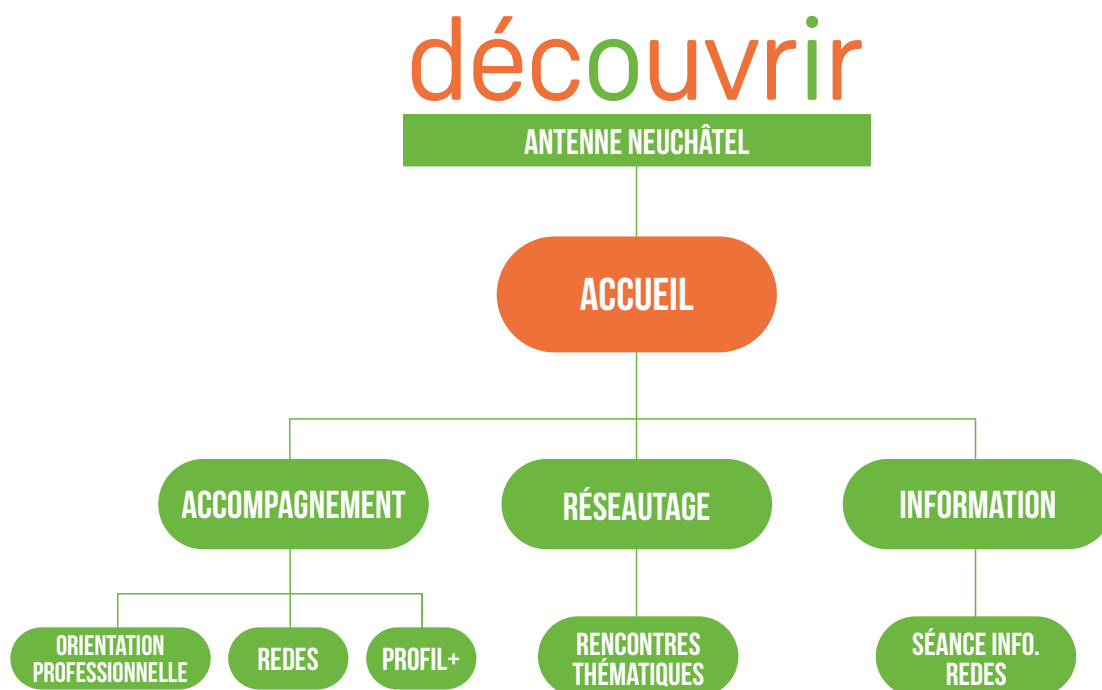
Un grand merci à nos partenaires, à nos donateurs et à nos bénévoles pour leur précieux soutien !



NEUCHÂTEL

A *découvrir*, nous sommes convaincu-e-s du potentiel professionnel des personnes migrantes qualifiées, de leur volonté de s'insérer dans le tissu socio-économique de la Suisse et du fait qu'une intégration professionnelle adéquate est un facteur essentiel pour une intégration réussie et pour l'équilibre socio-économique du pays. C'est dans cette optique que l'Association poursuit son action pour répondre aux besoins spécifiques de ces personnes et leur permettre de dépasser les différents obstacles qui les éloignent de l'emploi.

L'antenne neuchâteloise de *découvrir* a poursuivi ses activités à un taux de 10 % au cours de l'année 2019. Durant cette période, **notre permanence neuchâteloise a reçu et accompagné un total de 45 personnes (41 femmes et 4 hommes)** originaires de 4 continents différents, dans leurs démarches d'intégration professionnelle, grâce à un suivi sur mesure, adapté aux besoins de chaque usagère/er.



Les activités de découvrir sont certifiées eduQua et sont labellisées 1+ pour tous.

Le potentiel des personnes migrantes qualifiées et leur volonté de s'insérer dans le tissu socio-économique représentent une ressource importante pour la Suisse.

SERVICE REDES

Cette année, nous avons informé et accompagné 33 personnes (29 femmes et 4 hommes) dans leurs démarches de reconnaissance de diplômes étrangers avec, en moyenne, deux à trois entretiens par personne.

SERVICE PROFIL+

Nous avons accompagné 12 personnes (11 femmes et 1 homme) dans la constitution d'un dossier de candidature ciblé et adapté au marché suisse. Le service Profil+ est également un service d'orientation et de conseil en matière de recherche d'emploi.

SERVICE RÉUSSIR

Au cours de l'année 2019, 3 usagères ont bénéficié de ce service de préparation individuelle en vue de leur entretien d'embauche.

ÉVÉNEMENTS

Au cours de l'année 2019, plusieurs événements ont été organisés dans le canton de Neuchâtel.

En partenariat avec l'Association Récif, nous avons co-organisé 3 ateliers sur la confiance et l'estime de soi et 2 autres sur le projet de vie et le projet professionnel, dans les locaux de nos partenaires. Chaque atelier a regroupé un groupe de 8 femmes migrantes.

A la demande de nos partenaires, nous avons présenté l'Association découvrir à l'occasion des portes ouvertes de Récif, à un public de plusieurs dizaines de personnes.

Nous avons réalisé trois autres séances de présentation de l'Association découvrir et de nos activités ; la première en partenariat avec l'ADCN de Neuchâtel, la deuxième auprès du COSM à la Chaux-de-Fonds et la dernière auprès des formateurs et formatrices de l'école de langue pour migrant-e-s "Mosaïque", à la Chaux-de-Fonds.

Au cours de cette année placée sous le signe de l'engagement pour les droits des femmes et l'égalité, nous avons également participé à l'organisation et au déroulement du Congrès transfrontalier France-Suisse "La voix des femmes immigrées". Un événement organisé par l'Université de la Haute-Alsace ayant pour objectif de mettre en avant la figure des femmes comme protagonistes de la migration, actrices de l'économie, de la société et de son évolution.

PRESSE ET MÉDIAS

Une interview de la responsable de notre antenne neuchâteloise, Madame Antonella Thomas, a été diffusée sur la radio régionale RTN.

NOTRE RÉSEAU

Pour une action complète et durable ayant un véritable impact sociétal, *découvrir* travaille en collaboration avec d'autres organismes dans le canton de Neuchâtel :

PARTENAIRES - NEUCHÂTEL

- | | |
|---------------------------|--------|
| • Colonia Libera Italiana | • COSM |
| • RÉCIF | • ADCN |

TÉMOIGNAGE

"Médecin généraliste en Algérie, je suis venue en Suisse pour rejoindre mon mari. Quand je suis arrivée à Neuchâtel, je pensais qu'exercer mon métier ici serait impossible, mais tout devient possible quand on fait de bonnes découvertes et rencontres et la plus belle pour moi a été l'Association découvrir.

J'y ai rencontré un personnel accueillant, à l'écoute et compréhensif, disponible, consciencieux et ambitieux. C'était pour moi comme une main tendue pendant que j'étais en pleine détresse et prête à jeter à l'eau mes rêves et ambitions ! Cette main m'a aidée à reprendre confiance en moi et m'a appris à répondre à la dévalorisation et aux difficultés par la motivation et la détermination. découvrir m'a soutenue dans des démarches administratives longues et astreignantes, m'a montré le chemin et m'a aidée à trouver les bons moyens pour atteindre mon but.

Je me suis sentie soulagée quand j'ai compris que j'étais un des maillons de la chaîne des femmes migrantes qualifiées et que celles qui m'ont précédées à découvrir ont connu succès et réussite. Cela m'a fait changer d'angle de vue et m'a incitée à développer et entretenir une attitude positive, enthousiaste et optimiste.

J'ai banni de mon vocabulaire : Je ne sais pas, j'espère, peut-être... pour adopter : Je vais le faire, je suis capable de, et je vais y arriver.

L'Association découvrir est comme une bouée de sauvetage qui nous permet d'optimiser nos chances de nous insérer efficacement sur le marché du travail, en exerçant en toute confiance notre métier ou en nous orientant vers un autre domaine qui nous séduit. On s'y sent reconnue et capable de prouver notre dynamisme et notre utilité dans la société dont on fait à présent partie et qui est différente de notre société d'origine.»

N'étant pas possible de faire reconnaître ses diplômes en Suisse, elle a redéfini les étapes de son projet professionnel, a pu faire évaluer son niveau d'étude par l'université et reprendre ainsi des études de master à l'Université de Lausanne, suite à quoi elle projette d'exercer à nouveau sa profession de médecin dans son pays d'accueil.

S.O. Médecin généraliste

REMERCIEMENTS NEUCHÂTEL

Nos activités et les actions menées dans le canton et la République de Neuchâtel ont été possibles grâce au soutien de :

Canton de Neuchâtel (le COSM), Oak Foundation, Casino de Neuchâtel, RÉCIF, ADCN, La Colonia Libera Italiana.

Un grand merci à nos partenaires, à nos donateurs et à nos bénévoles pour leur précieux soutien !

Michèle Pesson

11 ch. de Riant-Mont
1228 Plan-les-Ouates
Tél.: 022/771 20 30
Fax: 022/771 12 38

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION
A L'Association

DECOUVRIR – Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels comprenant bilan et compte de profits et pertes de l'association « Découvrir » pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de profession. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci, en procédant à des analyses et à des examens par sondage. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec la loi (CC et CO), les statuts, la RPC 21 et les directives étatiques suivantes : LGAF, LSGAF, LIAF.

Nous recommandons par conséquent d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

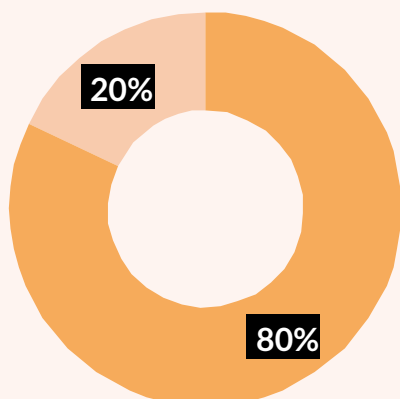
Fait à Plan-les-Ouates, le 07 mars 2020

Fiduciaire R & M PESSON
Michèle PESSON


Fiduciaire R & M PESSON
Ch. de Riant-Mont 11
1228 Plan-les-Ouates
Tél.: 022 771 20 30

COMPTES

UTILISATION DES RESSOURCES

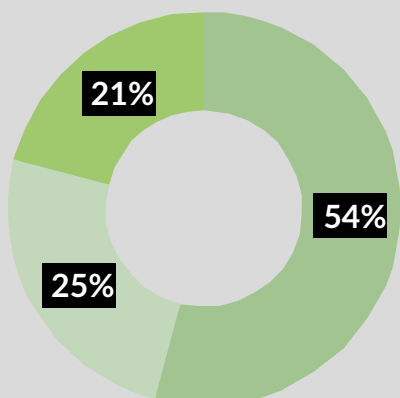


- Réalisation des projets et de la mission
- Charge administrative

DÉPENSES

	Montant	%
Personnel (consultations, prospection emploi, relations entreprises)	CHF 686 452,27	60%
Coaching, formations, intervention, supervision	CHF 102 109,20	9%
Frais d'activités et autres charges liées aux projets	CHF 35 220,77	3%
Locaux / Infrastructure	CHF 73 240,42	6%
Amortissements	CHF 21 247,12	2%
Administration et communication	CHF 224 388,90	20%
TOTAL DES CHARGES	CHF 1 142 658,68	100%
Différence ressources et dépenses	CHF 186,04	
TOTAL	CHF 1 142 844,72	

ORIGINE DES RECETTES



- Contributions publiques
- Fondations et sociétés privées
- Recettes propres

RECETTES

	Montant	%
État de Genève (BIE)	CHF 180 000,00	16%
Ville de Genève (Fonds chômage)	CHF 260 000,00	23%
Ville de Genève (Agenda 21)	CHF 40 800,00	4%
Canton de Genève (EdS)	CHF 66 013,60	6%
Canton de Vaud (BCI)	CHF 24 000,00	2%
Canton de Neuchâtel	CHF 15 000,00	1%
Communes genevoises	CHF 19 545,00	2%
Fondations et sociétés privées	CHF 167 000,00	15%
Bourse participantes		
Fellowship Oak Foundation	CHF 71 000,00	6%
Cotisations, dons privés et bénévolat	CHF 27 294,76	2%
Contributions participantes	CHF 266 944,90	23%
TOTAL DES RESSOURCES	CHF 1 142 844,72	100%

Faciliter l'insertion professionnelle des personnes issues de la migration c'est éviter le gaspillage de compétences, dynamiser l'économie, favoriser l'intégration et l'équilibre social.



SOUTENEZ NOTRE TRAVAIL !

Vos dons nous permettent
de poursuivre notre action
en faveur de l'intégration
professionnelle.

Notre association est reconnue d'utilité publique par le
Canton de Genève et vos dons sont déductibles de votre
revenu imposable. Vous recevrez en début d'année une
attestation de don effectué durant la période fiscale
précédente.

Association découvrir

CCP 17-598538-4

IBAN : CH28 0900 0000 1759 8538 4



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE

AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENEVE



LOTERIE
ROMANDE



PIC
PROGRAMMES
D'INTÉGRATION CANTONAUX



ne.ch
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL



avec le soutien de l'Etat de Vaud
canton de
vaud